

**ELEKTRISEADMETE
ÜMBRISTEGA TAGATAVAD
KAITSEASTMED VÄLISTE
MEHAANILISTE LÖÖKIDE EEST
(IK-KOOD)**

**Degrees of protection provided by enclosures for
electrical equipment against external
mechanical impacts (IK code)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard kujutab endast märtsis 1995 ilmunud Euroopa standardi EN 50102 (Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)) ja selle muudatuse A1:1998 tõlget eesti keelde ja sisaldab endas selle standardi 2002-07-30 avaldatud parandust. Parandus väljendab sisuliselt seda, et Euroopa standard koos oma muudatusega on identne standardiga IEC 62262:2002 ja sellele on omistatud rööbiti olemasolevaga uus tähis EN 62662:2002.

Standardi mõnele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti riigitähisega *EE*.

Standardis sisalduvad arväärtusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasa arvatult rajaväärtust ennast.

Standardi tõlkis elektriinsener Jüri Treufeld ja toimetas Tallinna Tehnikaülikooli emeriitprofessor Endel Risthein. Standardi kavandi vaatas läbi ja kiitis heaks 23. mail 2006 EVS tehnilise komitee TK 17 "Madalpinge" ekspertkomisjon koosseisus:

Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Inspeksiooni elektriohusosakonna juhataja
Arvo Kübarsepp	OÜ Elektrikontrollikeskus juhataja
Mati Roosnurm	OÜ Jaotusvõrk peaspetsialist
Olev Sinijärv	AS Raasiku Elekter juhataja

Euroopa Standard EN 50102:1995 koos oma muudatusega A1:1998 on kinnitatud ja kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 50102:2006 Eesti Standardikeskuse 12. juuli 2006 käskkirjaga nr 68.

Standard EVS-EN 50102:2006 asendab jõustumistega vastu võetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-EN 50102:2002 ja jõustub selle kohta EVS Teataja 2006. aasta augustikuu numbris teate avaldamisega.

This standard contains the Estonian translation of the English version of the European Standard EN 50102:1995 + A1:1998 "Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)". The European Standard EN 50102:1995 + A1:1998 has the status of an Estonian National Standard.
--

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

ICS 29.020

Descriptors: Electrical equipment, enclosure for electrical equipment, degree of protection, mechanical impact, classification, tests, test conditions, control

English version

Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)

Degrés de protection procurés par les enveloppes de matériels électriques contre les impacts mécaniques externes (Code IK)

Schutzarten durch Gehäuse für elektrische Betriebsmittel (Ausrüstung) gegen äußere mechanische Beanspruchungen (IK-Code)

This European Standard was approved by CENELEC on 1994-12-06. Amendment A1 modifies the European Standard EN 50102:1995: it was approved by CENELEC on 1998-10-01.

CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
Muudatuse A1:1998 eessõna.....	3
Standardi EN 50102:1995 + A1:1998 parandus.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVIITED.....	6
3 MÄÄRATLUSED.....	6
3.1 Ümbris	7
3.2 Kaitseaste mehaaniliste löökide eest	8
3.3 IK-kood	8
4 TÄHISTAMINE.....	8
4.1 IK-koodi koostis	8
4.2 IK-koodi numbertähised ja nende tähendus	9
4.3 IK-koodi rakendamine	9
4.4 Märgistamine	9
5 KATSETAMISE ÜLDNÕUDED.....	9
5.1 Atmosfääriolud	9
5.2 Katsetatavad ümbrised	10
5.3 Andmed, mis tuleb esitada vastavas tootestandardis	10
6 MEHAANILISTE LÖÖKIDE VASTASE KAITSE KONTROLLIMISE KATSE.....	10
7 KATSETAMISVAHENDID.....	11

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa Standardi koostas CENELECi Tehnilise Nõukogu töörühm BTTF 68-3 (*Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)*, 'Ümbristega tagatavad kaitseastmed elektriseadmetele väliste mehaaniliste löökide eest (IK-kood)').

Dokumendil BT(FR/NOT)141 põhineva kavandi tekst pandi juunis 1994 vormikohasele hääletusele ja kinnitati CENELECi poolt 1994-12-06 standardina EN 50102.

Kehtestati alljärgnevad tähtajad:

- viimane tähtpäev Euroopa standardi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil identse rahvusliku standardi avaldamise või tiitellehe meetodil kinnitamise teel (dop) 1997-04-15
- viimane tähtpäev Euroopa standardiga vastuolus olevate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 1997-04-15

MUUDATUSE A1:1998 EESSÕNA

Muudatuse A1 koostas CENELECi Tehnilise Nõukogu töörühm BTTF 68-3 (IK-kood).

Kavandi tekst pandi vormikohasele hääletusele ja kinnitati CENELECi poolt 1998-10-01 kui standardi EN 50102:1995 muudatus A1.

Kehtestati alljärgnevad tähtajad:

- viimane tähtpäev muudatuse kehtestamiseks rahvuslikul tasandil identse rahvusliku standardi avaldamise või tiitellehe meetodil kinnitamise teel (dop) 1999-10-01
- viimane tähtpäev muudatusega vastuolus olevate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 1999-10-01

STANDARDI EN 50102:1995 + A1:1998 PARANDUS

Tehnilise Nõukogu otsusega D112/248 kinnitas CENELEC 2002-07-02 rahvusvahelise standardi IEC 62262:2002 teksti, mis on identne standardiga EN 50102:1995 + A1:1998, standardina EN 62262. Sellega seoses nummerdati standard EN 50102:1995 + A1:1998 ümber standardiks EN 62262:2002.

Kehtestati alljärgnev tähtaeg:

- viimane tähtpäev Euroopa standardi olemasolu teatavakstegemiseks rahvuslikul tasandil (doa) 2002-10-01

SISSEJUHATUS

Käesolev standard kirjeldab liigitussüsteemi, mis määratleb elektriseadmete ümbristega tagatavad kaitseastmed väliste mehaaniliste löökide eest. Kuigi süsteem on kohaldatav suuremale osale elektriseadmete liikidest, ei pruugi kõik loetletud kaitseastmed mõnele eri seadmeliigile kehtida. Et teha kindlaks kasutadaolevaid kaitseastmeid ja seadme osi, millele antud kaitseaste on rakendatav, tuleb konsulteerida tootjaga.

Käesoleva liigitussüsteemi kasutuselevõtt peaks võimalust mööda tagama ümbriste poolt tagatavat kaitse ja eri kaitseastmete katsetuste ühtse kirjelduse metoodika. Ühtlasi peaks see vähendama laia toodetevaldkonna katsetamiseks vajalike seadmetüüpide hulka.

ELEKTRISEADMETE ÜMBRISTEGA TAGATAVAD KAITSEASTMED
VÄLISTE MEHAANILISTE LÖÖKIDE EEST (IK-KOOD)

Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 50102:1995 + A1:1998 ja on välja antud CENELECi loal. Euroopa standard EN 50102:1995 + A1:1998 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with the European Standard EN 50102:1995 + A1:1998 and it is published with permission of CENELEC. The European Standard EN 50102:1995 + A1:1998 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Standard käsitleb ümbri-*stega* väliste mehaaniliste löökide eest tagatavate kaitseastmete liigitust, kui kaitstavate seadmete nimipinge ei ole suurem kui 72,5 kV.

Käesolev standard on rakendatav vaid selliste seadmete ümbri-*stetele*, mille eristandard näeb ette ümbri-*se* kaitseastmed mehaaniliste löökide eest.

Standardi eesmärk on anda:

- elektriseadmete ümbri-*ste* poolt tagatavate kaitseastmete määratlused vastavalt ümbri-*se* sees olevate seadmete kaitstusele mehaaniliste löökide kahjuliku toime eest;
- kaitseastmete tähised;
- igale kaitseastmele esitatavad nõuded;
- katsetused, mis tuleb sooritada, et tõestada ümbri-*se* vastavust käesoleva standardi nõuetele.

Iga tehnilise komitee vastutusele jääb otsustada, mis ulatuses ja mil viisil käesolevat liigitust oma standardites rakendada ja kuidas *ümbri-*st** oma seadmetele vastavalt määratlada. Tuleb siiski soovitada, et katsetused mingi valitud liigituse korral ei erineks käesolevas standardis esitatuist. Vajaduse korral võib vastavas tootestandardis esitada täiendavaid nõudeid.

Teatavale kindlale seadmeliigile võib tootekomitee kehtestada teistsuguseid nõudeid, kusjuures aga tuleb tagada vähemalt sama ohutustase.

Käesolevas standardis käsitletakse vaid selliseid ümbrisi, mis igas muus suhtes sobivad kasutamiseks vastava toote standardiga ettenähtud otstarbel ning mille materjal ja töötlus tagavad normaalsel kasutamisel nende nimikaitseastme.

Käesolev standard kehtib ka tühjade ümbriste kohta tingimusel, et need vastavad üldistele katsetusnõuetele ja et valitud kaitseaste sobib vastavale kaitstavale seadmeliigile.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev Euroopa standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viiteid teiste publikatsioonide sätetele. Viited on esitatud teksti vastavates kohtades ja allpool on esitatud viidatud publikatsioonide loetelu. Dateeritud publikatsioonide korral kehtivad nende hilisemad muudatused või uustrükid käesoleva Euroopa standardi kohta üksnes siis, kui need on viidud selle muudatusse või uustrükki. Dateerimata publikatsioonide korral kehtivad nende viimased trükid koos muudatustega.

Publikatsioon	Aasta	Pealkiri	EN või HD	Aasta
IEC 60050-826	1982	International Electrotechnical Vocabulary – Chapter 826: Electrical installations of buildings	-	-
IEC 60068-1	1988	Environmental testing – Part 1: General and guidance	HD 323.1 S2 EN 60068-1	1988 1994
IEC 60068-2-75	1997	Environmental testing – Part 2: Tests – Test Eh: Hammer tests	EN 60068-2-75	1997

EE märkus. Ülalnimetatuid on eesti keeles aastal 2006 kavas välja anda oskussõnavarastandardi IEC 60050-826 uustrükk EVS-IEC 60050-826:2006, milles need sätted, millele käesolevas standardis viidatakse, ei ole võrreldes eelmise trükiga sisuliselt muutunud.

3 MÄÄRATLUSED

Käesolevas standardis rakendatakse alljärgnevaid määratlusi.

EE märkus. Standardi käesolevas eestikeelses versioonis on oskussõnad ja määratlused esitatud alljärgneval viisil:

- eestikeelne oskussõna,
- inglisi-, prantsus-, saksa-, soome- ja venekeelsed oskussõnad,
- eestikeelne määratlus,
- ingliskeelne määratlus.